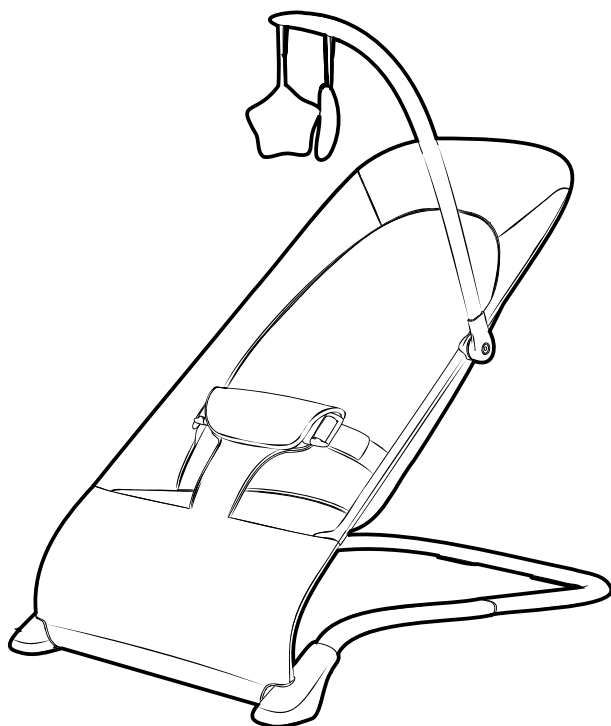




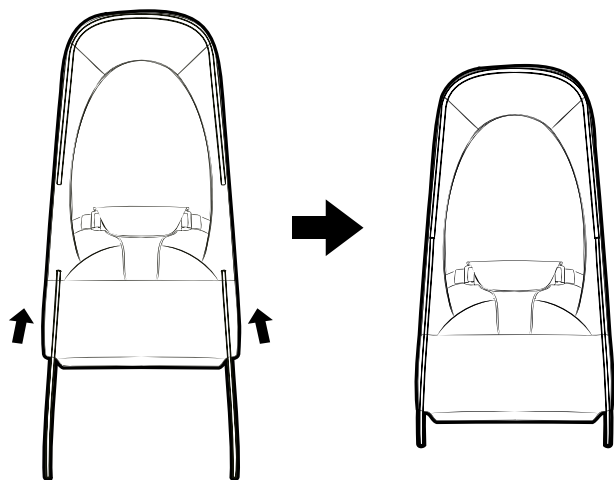
MOON

10

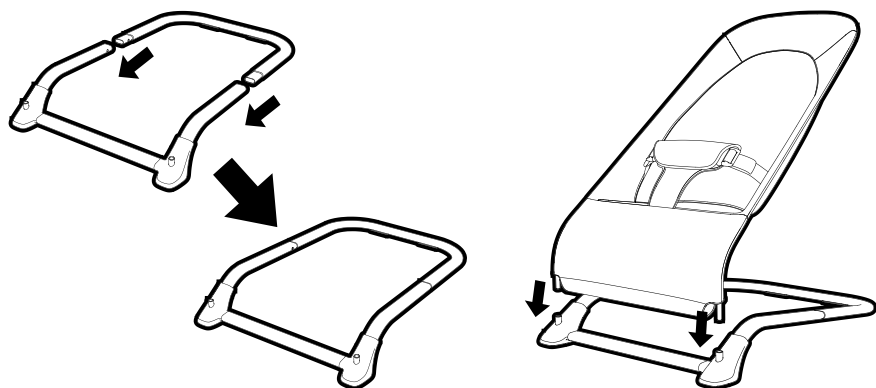
PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung
BG Инструкция за експлоатация

HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização
IT Manuale utente
NL Gebruikershandleiding

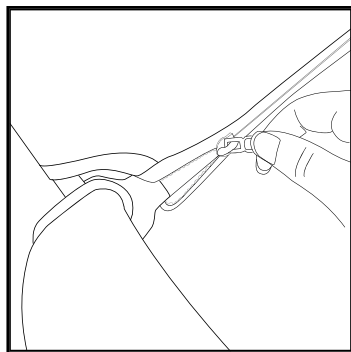
1.



2.



3.





Przed użyciem produktu przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE!

1. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
2. Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
3. Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
4. Zawsze używać pasów zabezpieczających.
5. Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
6. Nigdy nie używać taśmy z zabawkami do przenoszenia produktu.
7. Przestań używać leżaczka, gdy dziecko zacznie próbować siadać lub osiągnie wagę 9 kg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
8. Czynności związane z montażem i regulacją muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
9. Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje.
10. Małe części należy trzymać z dala od dzieci. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, wszystkie plastikowe torby i opakowania należy przechowywać poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
11. Nieprawidłowy montaż może grozić konsekwencjami (np. upadek), przez które dziecko może doznać poważnych obrażeń.
12. Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy mechanizmy blokujące są prawidłowo zablokowane i wyregulowane.
13. Zawsze sprawdzaj, czy pas krokowy i uprząż są prawidłowo wyregulowane i zablokowane, nawet jeśli dziecko jest w leżaczku przez krótki czas.
14. Upewnij się, że produkt znajduje się na płaskiej powierzchni i jest umieszczony w bezpiecznej odległości od urządzeń zdolnych do wytwarzania otwartego ognia, źródeł intensywnego ciepła, gniazdek elektrycznych, przedłużaczy, kuchenek, pieców itp. lub jakichkolwiek przedmiotów tego typu w zasięgu dziecka.
15. Leżaczek nie jest przeznaczony do długotrwałego spania. Jeśli dziecko musi spać, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżku.
16. Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy lub modyfikacji produktu. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.

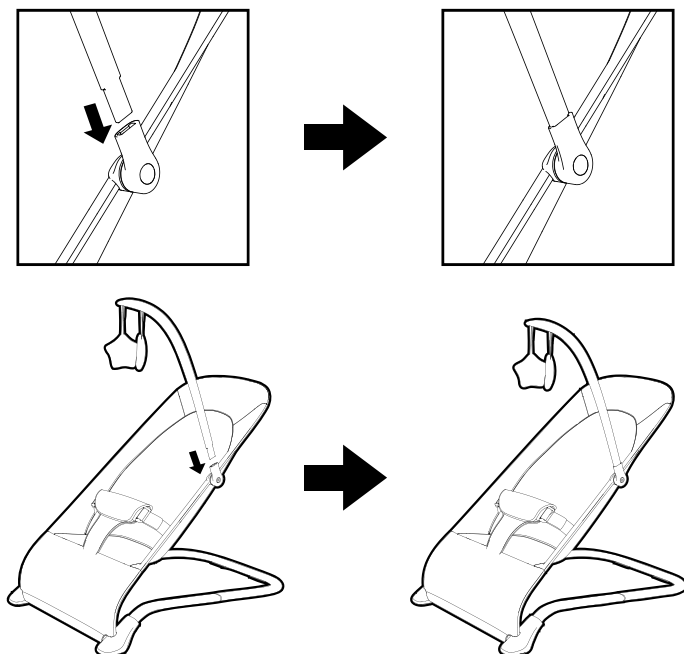
OPIS KROKÓW:

1. Połącz ze sobą metalowe elementy. Po złożeniu konstrukcji delikatnie pociągnij pokrowiec w dół, rozkładając go na płasko, tak aby równomiernie przyłągał do stelaża.
2. Złóż podstawę i zamontuj na niej bujaczek.
3. Odwróć złożony bujaczek i zapnij zamek znajdujący się na dolnej części ramy.

RYSUNKI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY - RZECZYWISTY WYGLĄD PRODUKTU MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE OD NICH RÓŻNIĆ.

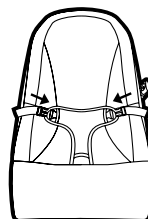
MONTAŻ UCHWYTU NA ZABAWKI:

Aby zamontować uchwyt na zabawkę wystarczy zamontować element po prawej stronie bujaczka.



PASY BEZPIECZEŃSTWA:

Aby rozpiąć/zapiąć pasy bezpieczeństwa, należy wcisnąć przyciski klamry znajdujące się z obu stron leżaczka. Pamiętaj o odpowiednim dopasowaniu długości pasów do rozmiaru dziecka.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

1. Niewielkie zabrudzenia poszycia należy czyścić za pomocą mokrej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
2. Pokrowiec leżaczka można zdjąć i prać ręcznie w temperaturze do 30o z użyciem łagodnego środka piorącego. Nie należy używać wybielacza ani innych silnych substancji czyszczących. Nie należy prać ani suszyć mechanicznie.
3. Ramę oraz plastikowe elementy należy czyścić za pomocą mokrej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego
4. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od wysokich temperatur i wilgoci.



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

1. Never leave the child unattended.
2. Stop using the product when the child starts trying to sit up.
3. Never use this product on elevated surfaces (e.g., on a table).
4. Always use the safety harness.
5. Do not move or lift the product while the child is inside.
6. Never use the toy bar to carry the product.
7. Stop using the bouncer when the child begins to sit up unassisted or reaches a weight of 9 kg, whichever comes first.
8. Assembly and adjustments must be performed by an adult.
9. Do not use the product if any part is damaged, torn, or missing.
10. Keep small parts out of children's reach. To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging materials away from infants and small children.
11. Improper assembly may result in accidents (e.g., falls), which could cause serious injury to the child.
12. Before each use, check that all locking mechanisms are properly secured and adjusted.
13. Always ensure that the crotch strap and harness are correctly adjusted and secured, even if the child is in the bouncer for a short time.
14. Make sure the product is placed on a flat surface and kept at a safe distance from open flames, intense heat sources, electrical sockets, extension cords, stoves, heaters, or any similar objects within the child's reach.
15. The bouncer is not intended for prolonged sleeping. If the child needs to sleep, place them in a suitable crib or bed.
16. Do not attempt to disassemble, repair or modify the product. Contact your dealer if you have any problems.

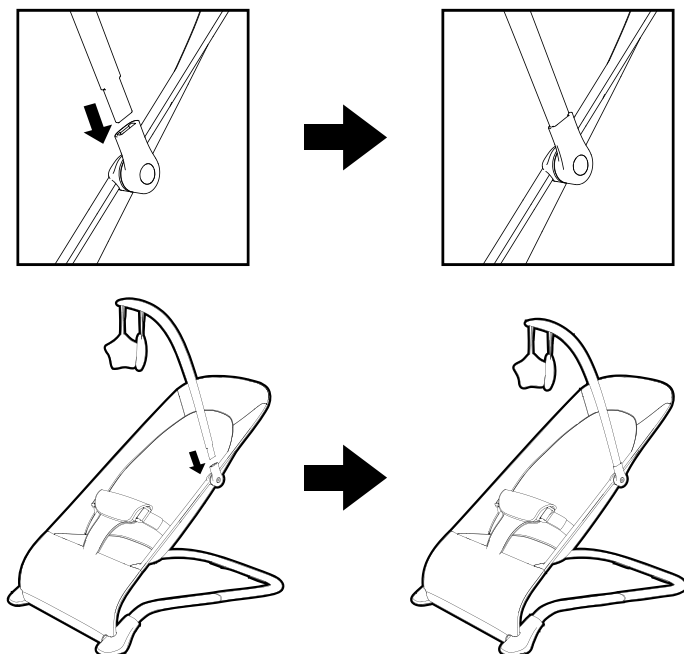
STEPS:

1. Connect the metal parts together. After assembling the structure, gently pull the cover down, spreading it out flat so that it adheres evenly to the frame.
2. Fold the base and mount the rocker on it.
3. Turn the folded rocker over and fasten the zipper located on the bottom of the frame.

THE DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY - THE ACTUAL APPEARANCE OF THE PRODUCT MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THEM.

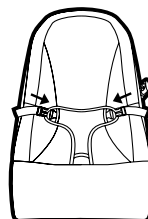
INSTALLING THE TOY HOLDER:

To install the toy holder, simply mount the accessory on the right side of the rocker.



SAFETY HARNESS:

To fasten or unfasten the safety harness, press the buckle buttons located on both sides of the bouncer. Always ensure the straps are properly adjusted to fit your child's size.



CLEANING AND MAINTENANCE:

1. Minor stains on the cover should be cleaned with a damp cloth and a mild cleaning agent.
2. The bouncer cover can be removed and hand-washed at temperatures up to 30°C using a gentle detergent. Do not use bleach or other harsh cleaning agents. Do not machine wash or tumble dry.
3. The frame and plastic parts should be cleaned with a damp cloth and a mild cleaning agent.
4. Store the product in a dry place, away from high temperatures and humidity.



Pred použitím spotrebiča si prečítajte originálny návod na obsluhu, postupujte podľa jeho pokynov a znovu si ho uchovajte pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE!

1. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. Prestaňte používať výrobok, keď sa dieťa začne pokúšať posadiť.
3. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených povrchoch (napr. na stole).
4. Vždy používajte bezpečnostný pás.
5. Nepresúvajte ani nezdvíhajte výrobok, keď je dieťa vo vnútri.
6. Nikdy nepoužívajte hrazdičku na prenášanie výrobku.
7. Prestaňte používať hojdačku, keď sa dieťa začne samo posádzať alebo dosiahne hmotnosť 9 kg, podľa toho, čo nastane skôr.
8. Montáž a nastavenie musí vykonávať dospelá osoba.
9. Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba.
10. Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí. Aby ste predišli riziku udusenía, uchovávajte všetky plastové vrecká a obalové materiály mimo dosahu dojčiat a malých detí.
11. Nesprávna montáž môže viesť k nehodám (napr. pádom), ktoré môžu spôsobiť vážne zranenie dieťaťa.
12. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky zámky správne zaistené a nastavené.
13. Vždy sa uistite, že rozkrokový pás a popruhy sú správne nastavené a zaistené, aj keď je dieťa v hojdačke len krátko.
14. Uistite sa, že výrobok je umiestnený na rovnom povrchu a je v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa, silných zdrojov tepla, elektrických zásuviek, predlžovacích káblov, sporákov, ohrievačov alebo iných podobných predmetov v dosahu dieťaťa.
15. Hojdačka nie je určená na dlhodobý spánok. Ak dieťa potrebuje spať, uložte ho do vhodnej postielky alebo posteľe.
16. Nepokúšajte sa výrobok rozoberať, opravovať alebo upravovať. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte svojho predajcu.

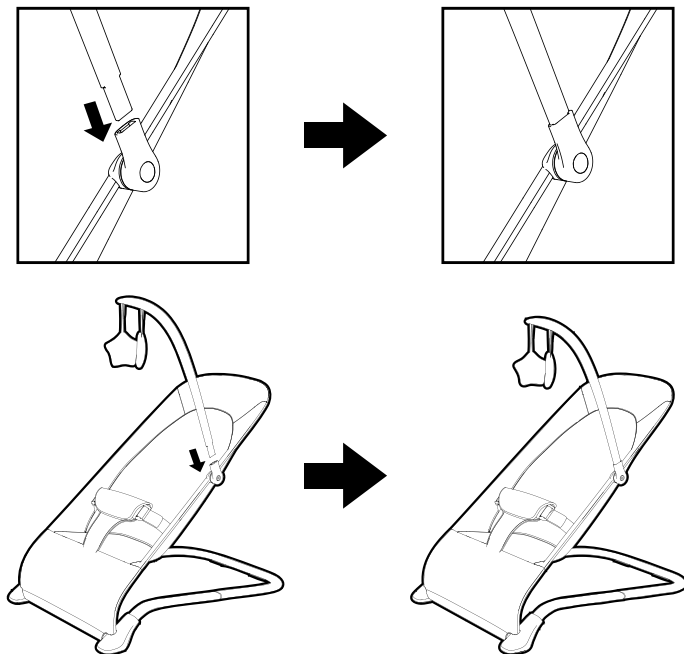
KROKY:

1. Spojte kovové časti dohromady. Po zmontovaní konštrukcie jemne potiahnite potah nadol a rovnomerne ho rozprestrite, aby rovnomerne priliehal k rámu.
2. Zložte základňu a namontujte na ňu hojdačku.
3. Otočte zloženú hojdačku a zapnite zips umiestnený na spodnej strane rámu.

**NÁKRESY SLUŽIA LEN AKO REFERENCIA - SKUTOČNÝ VZHľad VÝROBKU SA
OD NICH MÔŽE MIERNE LÍŠIŤ.**

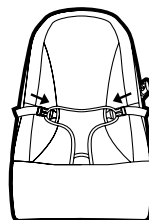
MONTÁŽ DRŽIAKA NA HRAČKY:

Na montáž držíaka na hračky jednoducho pripevníte doplnok na pravú stranu hojdačky.



BEZPEČNOSTNÝ PÁS:

Na zapnutie alebo odopnutie bezpečnostného pásu stlačte pracky umiestnené na oboch stranách hojdačky. Vždy sa uistite, že popruhy sú správne nastavené podľa veľkosti vášho dieťaťa.



ČISTENIE A ÚDRŽBA:

1. Menšie škvrny na poťahu čistíte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
2. Poťah hojdačky je možné zložiť a ručne vyprať pri teplote do 30 °C s použitím jemného pracieho prostriedku. Nepoužívajte bieliadlo ani iné agresívne čistiace prostriedky. Neprať v práčke ani nesusiť v sušičke.
3. Rám a plastové časti čistíte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
4. Skladujte výrobok na suchom mieste, mimo dosahu vysokých teplôt a vlhkosti.



Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k obsluze, dodržujte jeho pokyny a znovu si jej uložte pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

POZOR!

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet posadit.
3. Nikdy tento výrobek nepoužívejte na vyvýšených plochách (např. na stole).
4. Vždy používejte bezpečnostní pás.
5. Nepřemisťujte ani nezvedejte výrobek, pokud je v něm dítě.
6. Nikdy nepoužívejte k přenášení výrobku tyč na hračky.
7. Přestaňte používat lehátko, jakmile se dítě začne samo posazovat nebo dosáhne hmotnosti 9 kg, podle toho, co nastane dříve.
8. Sestavení a úpravy musí provádět dospělá osoba.
9. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá část poškozená, roztržená nebo chybí.
10. Uchovávejte malé části mimo dosah dětí. Aby se předešlo riziku udušení, uchovávejte všechny plastové sáčky a obalové materiály mimo dosah kojenců a malých dětí.
11. Nesprávná montáž může vést k nehodám (např. pády), které mohou dítěti způsobit vážné zranění.
12. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny zajišťovací mechanismy správně upevněny a nastaveny.
13. Vždy se ujistěte, že rozkrokový pás a postroj jsou správně nastaveny a upevněny, i když je dítě v lehátku jen krátce.
14. Ujistěte se, že je výrobek umístěn na rovném povrchu a v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně, silných zdrojů tepla, elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů, kamen, topidel nebo jiných podobných předmětů v dosahu dítěte.
15. Lehátko není určeno pro dlouhodobý spánek. Pokud dítě potřebuje spát, umístěte jej do vhodné postýlky nebo postele.
16. Nepokoušejte se výrobek rozebírat, opravovat nebo upravovat. V případě jakýchkoli problémů kontaktujte svého prodejce.

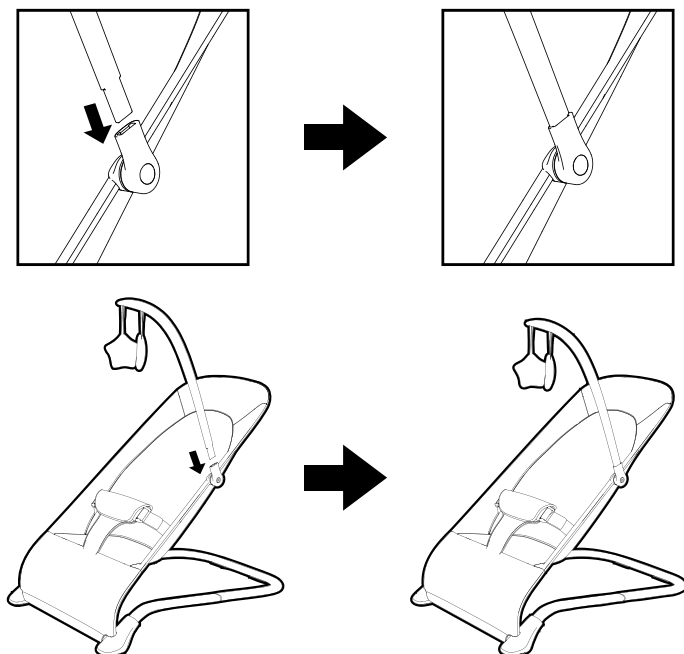
POSTUP:

1. Spojte kovové části dohromady. Po sestavení konstrukce jemně stáhněte potah dolů a rovnoměrně jej rozprostřete, aby rovnoměrně přiléhал k rámu.
2. Složte základnu a nasadte na ni lehátko.
3. Otočte složené lehátko a zapněte zip umístěný na spodní straně rámu.

NÁKRESY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ - SKUTEČNÝ VZHLED VÝROBKU SE OD NICH MŮŽE MÍRNĚ LIŠIT.

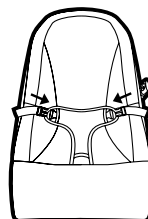
INSTALACE DRŽÁKU NA HRAČKY:

Pro instalaci držáku na hračky jednoduše připevněte tento doplněk na pravou stranu lehátka.



BEZPEČNOSTNÍ PÁS:

Pro zapnutí nebo odepnutí bezpečnostního pásu stiskněte přezky umístěné na obou stranách lehátka. Vždy se ujistěte, že jsou popruhy správně nastaveny podle velikosti vašeho dítěte.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

1. Menší skvrny na potahu čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
2. Potah lehátka lze sejmut a prát v ruce při teplotě do 30 °C s použitím jemného pracího prostředku. Nepoužívejte bělidla ani jiné agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte praní v pračce ani sušení v sušičce.
3. Rám a plastové části čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
4. Uchovávejte výrobek na suchém místě, mimo dosah vysokých teplot a vlhkosti.



Înainte de a utiliza aparatul, citiți manualul de instrucțiuni original, urmați instrucțiunile acestuia și păstrați-l pentru referințe sau utilizări viitoare. Acordați o atenție deosebită recomandărilor de siguranță.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

AVERTISMENT!

1. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
2. Nu mai folosiți produsul când copilul începe să încerce să se ridice în șezut.
3. Nu folosiți niciodată acest produs pe suprafețe ridicate (de exemplu, pe o masă).
4. Folosiți întotdeauna centura de siguranță.
5. Nu mutați și nu ridicați produsul cât timp copilul este în interior.
6. Nu utilizați niciodată bara de jucării pentru a transporta produsul.
7. Nu mai folosiți balansoarul când copilul începe să stea în șezut fără ajutor sau atinge greutatea de 9 kg, oricare dintre acestea survine prima.
8. Asamblarea și reglajele trebuie efectuate de un adult.
9. Nu folosiți produsul dacă vreo parte este deteriorată, ruptă sau lipsește.
10. Păstrați piesele mici departe de accesul copiilor. Pentru a evita riscul de sufocare, păstrați toate pungile de plastic și materialele de ambalare departe de sugari și copii mici.
11. O asamblare incorectă poate duce la accidente (de exemplu, căderi), care pot provoca răni grave copilului.
12. Înainte de fiecare utilizare, verificați ca toate mecanismele de blocare să fie fixate și reglate corect.
13. Asigurați-vă întotdeauna că centura dintre picioare și hamul sunt reglate și fixate corect, chiar dacă copilul stă în balansoar pentru o perioadă scurtă.
14. Asigurați-vă că produsul este așezat pe o suprafață plană și păstrat la distanță sigură de flăcări deschise, surse intense de căldură, prize electrice, prelungitoare, sobe, radiatoare sau orice alte obiecte similare aflate la îndemâna copilului.
15. Balansoarul nu este destinat somnului prelungit. Dacă copilul trebuie să doarmă, așezați-l într-un pătuț sau pat adecvat.
16. Nu încercați să dezasamblați, să reparați sau să modificați produsul. Contactați distribuitorul dacă aveți orice problemă.

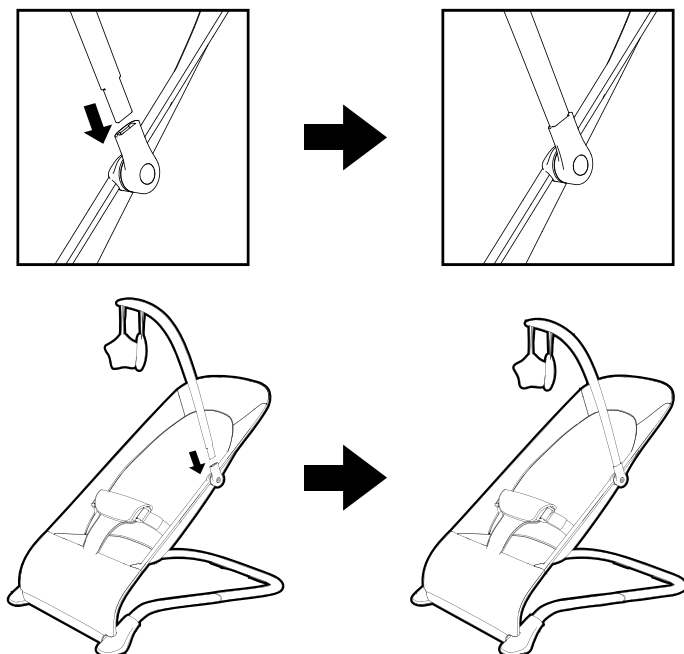
PAȘI:

1. Conectați între ele piesele metalice. După asamblarea structurii, trageți ușor husa în jos și întindeți-o uniform, astfel încât să adere în mod egal la cadru.
2. Pliati baza și montați balansoarul pe aceasta.
3. Întoarceți balansoarul pliat și închideți fermoarul aflat pe partea de jos a cadrului.

DESENELE SUNT DOAR DE REFERINȚĂ - ASPECTUL REAL AL PRODUSULUI POATE FI UȘOR DIFERIT DE ACESTEA.

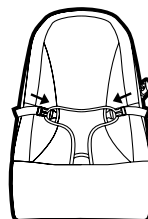
MONTAREA SUPORTULUI PENTRU JUCĂRII:

Pentru a monta suportul pentru jucării, fixați accesoriul pe partea dreaptă a balansoarului.



CENTURĂ DE SIGURANȚĂ:

Pentru a fixa sau desface centura de siguranță, apăsați butoanele cataramelor aflate pe ambele părți ale balansoarului. Asigurați-vă întotdeauna că bretelele sunt reglate corespunzător pentru dimensiunea copilului dumneavoastră.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

1. Petele minore de pe husă trebuie curățate cu o cârpă umedă și un detergent delicat.
2. Husa balansoarului poate fi îndepărtată și spălată manual la temperaturi de până la 30°C, folosind un detergent delicat. Nu folosiți înălbitor sau alți detergenți agresivi. Nu spălați la mașină și nu uscați în uscător.
3. Cadrul și piesele din plastic trebuie curățate cu o cârpă umedă și un detergent delicat.
4. Păstrați produsul într-un loc uscat, ferit de temperaturi ridicate și umiditate.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen oder zur Verwendung auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

WARNUNG!

1. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
3. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen (z. B. auf einem Tisch).
4. Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt.
5. Bewegen oder heben Sie das Produkt nicht, während das Kind darin ist.
6. Verwenden Sie niemals die Spielzeugstange, um das Produkt zu tragen.
7. Verwenden Sie die Babywippe nicht mehr, sobald das Kind beginnt, sich selbstständig aufzusetzen oder ein Gewicht von 9 kg erreicht – je nachdem, was zuerst eintritt.
8. Montage und Einstellungen müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt, zerrissen oder fehlt.
10. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Um Erstickengefahr zu vermeiden, halten Sie alle Plastiktüten und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kleinkindern fern.
11. Eine unsachgemäße Montage kann zu Unfällen (z. B. Stürzen) führen, die das Kind schwer verletzen können.
12. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Verriegelungsmechanismen richtig gesichert und eingestellt sind.
13. Stellen Sie immer sicher, dass der Schrittgurt und der Sicherheitsgurt korrekt eingestellt und gesichert sind, auch wenn das Kind nur kurz in der Wippe ist.
14. Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen Fläche steht und sich in sicherem Abstand zu offenen Flammen, starken Wärmequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Herden, Heizungen oder ähnlichen Gegenständen in Reichweite des Kindes befindet.
15. Die Babywippe ist nicht für längeres Schlafen vorgesehen. Wenn das Kind schlafen muss, legen Sie es in ein geeignetes Kinderbett oder Bett.
16. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Händler.

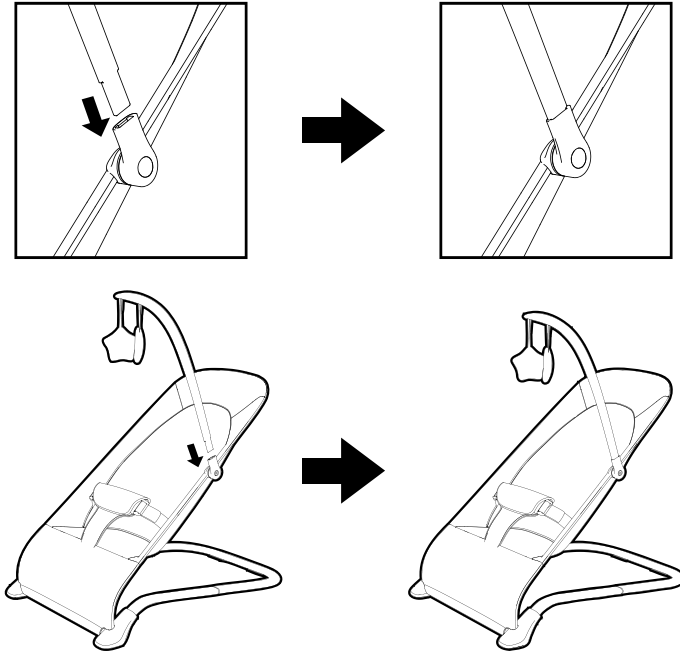
SCHRITTE:

1. Verbinden Sie die Metallteile miteinander. Nach dem Zusammenbau der Konstruktion ziehen Sie den Bezug vorsichtig nach unten und breiten ihn gleichmäßig aus, sodass er gleichmäßig am Rahmen anliegt.
2. Falten Sie die Basis und montieren Sie die Wippe darauf.
3. Drehen Sie die gefaltete Wippe um und schließen Sie den Reißverschluss an der Unterseite des Rahmens.

DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ - DAS TATSÄCHLICHE AUSSEHEN DES PRODUKTS KANN LEICHT VON IHNEN ABWEICHEN.

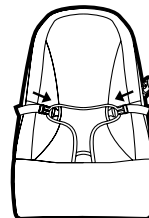
SPIELZEUGHALTER ANBRINGEN:

Um den Spielzeughalter zu montieren, befestigen Sie das Zubehör einfach auf der rechten Seite der Wippe.



SICHERHEITSGURT:

Um den Sicherheitsgurt zu schließen oder zu öffnen, drücken Sie die Schnallenknöpfe auf beiden Seiten der Wippe. Stellen Sie immer sicher, dass die Gurte richtig auf die Größe Ihres Kindes eingestellt sind.



REINIGUNG UND WARTUNG:

1. Kleine Flecken auf dem Bezug sollten mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.
2. Der Bezug der Wippe kann abgenommen und von Hand bei Temperaturen bis zu 30°C mit einem milden Waschmittel gewaschen werden. Verwenden Sie kein Bleichmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel. Nicht in der Maschine waschen oder im Trockner trocknen.
3. Rahmen und Kunststoffteile sollten mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, fern von hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.



Преди да използвате уреда, прочетете оригиналното ръководство за употреба, следвайте инструкциите и го запазете за бъдеща справка или употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Никога не оставяйте детето без надзор.
2. Спрете да използвате продукта, когато детето започне да се опитва да сяда.
3. Никога не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности (напр. върху маса).
4. Винаги използвайте предпазния колан.
5. Не местете и не вдигайте продукта, докато детето е вътре.
6. Никога не използвайте пръчката за играчки за пренасяне на продукта.
7. Спрете да използвате люлката, когато детето започне да сяда самостоятелно или достигне тегло от 9 кг, което от двете настъпи първо.
8. Сглобяването и настройките трябва да се извършват от възрастен.
9. Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена, скъсана или липсва.
10. Пазете малките части далеч от достъпа на деца. За да избегнете риск от задушаване, дръжте всички найлонови торбички и опаковъчни материали далеч от бебета и малки деца.
11. Неправилното сглобяване може да доведе до инциденти (напр. падания), които могат да причинят сериозни наранявания на детето.
12. Преди всяка употреба проверявайте дали всички заключващи механизми са правилно закрепени и настроени.
13. Винаги се уверявайте, че презрамката между краката и коланът са правилно регулирани и закрепени, дори ако детето е в люлката за кратко време.
14. Уверете се, че продуктът е поставен върху равна повърхност и се държи на безопасно разстояние от открит огън, източници на силна топлина, електрически контакти, удължители, печки, радиатори или други подобни предмети в обсега на детето.
15. Люлката не е предназначена за продължителен сън. Ако детето трябва да спи, поставете го в подходящо легло или кошара.
16. Не се опитвайте да разглобявате, поправяте или модифицирате продукта. Свържете се с вашия търговец, ако имате някакви проблеми.

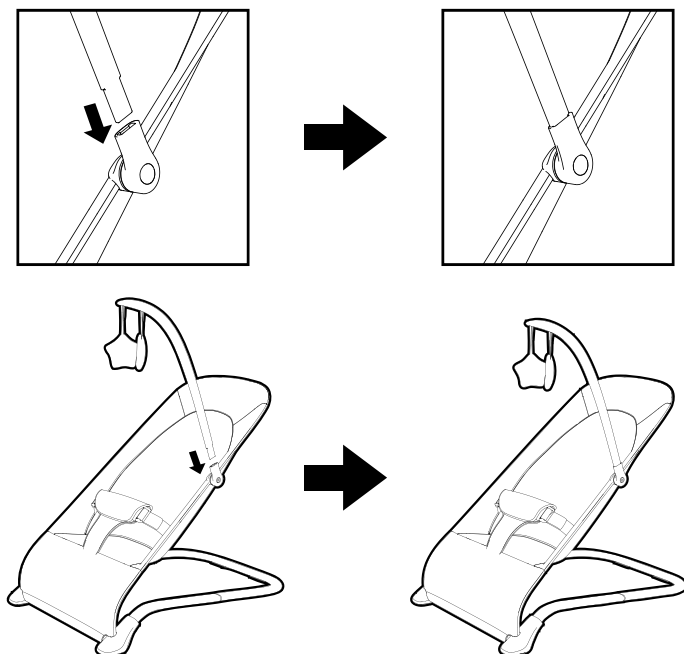
СТЪПКИ:

1. Свържете металните части една с друга. След сглобяване на конструкцията внимателно издърпайте калъфа надолу и го разпределете равномерно, така че да прилепва плътно към рамката.
2. Сгънете основата и монтирайте люлката върху нея.
3. Обърнете сгънатата люлка и закопчайте ципа, разположен в долната част на рамката.

**ЧЕРТЕЖИТЕ СА САМО ЗА СПРАВКА - ДЕЙСТВИТЕЛНИЯТ ВИД НА
ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО ОТ ТЯХ.**

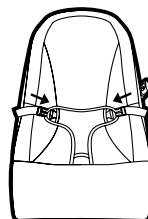
МОНТИРАНЕ НА ДЪРЖАЧА ЗА ИГРАЧКИ:

За да монтирате държача за играчки, просто поставете аксесоара от дясната страна на люлката.



ПРЕДПАЗЕН КОЛАН:

За да закопчаете или разкопчаете предпазния колан, натиснете копчетата на катарамата, разположени от двете страни на люлката. Винаги се уверявайте, че презрамките са правилно регулирани според размера на вашето дете.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

1. Леки петна по калъфа трябва да се почистват с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
2. Калъфът на люлката може да се сваля и пере на ръка при температура до 30°C с мек перилен препарат. Не използвайте белина или други агресивни почистващи препарати. Не перете в пералня и не сушете в сушилня.
3. Рамката и пластмасовите части трябва да се почистват с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
4. Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от високи температури и влага.



A készülék használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, kövesse az abban foglalt utasításokat, és a későbbi használatához vagy referenciaként őrizze meg újra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági ajánlásokra.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

FIGYELEM!

1. Soha ne hagyja felügyelet nélkül.
2. Hagyja abba a termék használatát, amikor a gyermek elkezd felülni.
3. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületeken (pl. asztalon).
4. Mindig használja a biztonsági övet.
5. Ne mozgassa vagy emelje a terméket, amíg a gyermek benne van.
6. Soha ne használja a játékrudat a termék hordozására.
7. Hagyja abba a pihenőszék használatát, amikor a gyermek önállóan felül vagy eléri a 9 kg-os testsúlyt, attól függően, melyik következik be előbb.
8. Az összeszerelést és a beállításokat felnőttnek kell elvégeznie.
9. Ne használja a terméket, ha bármely része sérült, szakadt vagy hiányzik.
10. Tartsa a kis alkatrészeket gyermekektől távol. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa az összes műanyag zacskót és csomagolóanyagot csecsemőktől és kisgyermkektől távol.
11. Helytelen összeszerelés balesetet (pl. leesést) okozhat, amely súlyos sérülést eredményezhet a gyermek számára.
12. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden rögzítő mechanizmus megfelelően van-e rögzítve és beállítva.
13. Mindig győződjön meg róla, hogy az ágyéki pánt és a biztonsági öv megfelelően van beállítva és rögzítve, még akkor is, ha a gyermek csak rövid ideig van a pihenőszékben.
14. Győződjön meg róla, hogy a termék sík felületen van elhelyezve, és biztonságos távolságban van a nyílt lángtól, erős hőforrásoktól, elektromos aljzatoktól, hosszabbítóktól, tűzhelyektől, fűtőtestektől vagy bármilyen hasonló, a gyermek által elérhető tárgytól.
15. A pihenőszék nem alkalmas hosszan tartó alváshoz. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, helyezze őt megfelelő kiságyba vagy ágyba.
16. Ne kísérrelje meg a termék szétszerelését, javítását vagy módosítását. Probléma esetén forduljon a forgalmazóhoz.

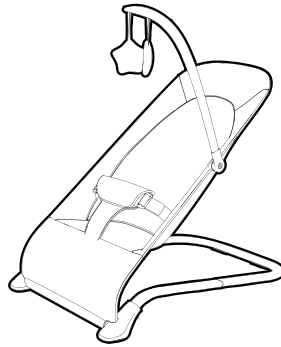
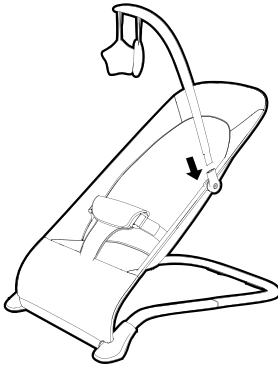
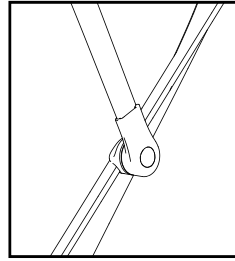
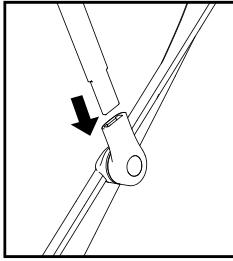
LÉPÉSEK:

1. Csatlakoztassa egymáshoz a fém alkatrészeket. A szerkezet összeszerelése után óvatosan húzza lefelé a huzatot, egyenletesen elsímítva, hogy az egyenletesen simuljon a vázra.
2. Hajtsa össze az alapot, és szerelje rá a hintát.
3. Fordítsa meg az összehajtott hintát, és rögzítse a keret alján található cipzárt.

A RAJZOK CSAK REFERENCIAKÉNT SZOLGÁLNAK - A TERMÉK TÉNYLEGES MEGJELENÉSE NÉMILEG ELTÉRHET TŐLÜK.

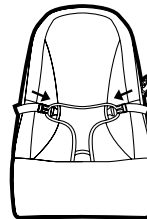
JÁTÉK TARTÓ FELSZERELÉSE:

A játék tartó felszereléséhez egyszerűen helyezze fel a kiegészítőt a hinta jobb oldalára.



BIZTONSÁGI ÖV:

A biztonsági öv becsatolásához vagy kioldásához nyomja meg a pihenőszék mindkét oldalán található csatgombokat. Mindig győződjön meg róla, hogy a pántok megfelelően vannak beállítva a gyermek méretéhez.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

1. A huzaton lévő kisebb foltokat nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg.
2. A pihenőszék huzata levehető és kézzel, legfeljebb 30°C-on, kímélő mosószerrel mosható. Ne használjon fehérítőt vagy más erős tisztítószer. Ne mossa gépben és ne szárítsa szárítógépben.
3. A vázat és a műanyag alkatrészeket nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa.
4. A terméket száraz helyen, magas hőmérséklettől és párától távol tárolja.



Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų nurodymų ir išsaugokite ją ateityje. Ypatingą dėmesį skirkite saugos rekomendacijoms.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

ĮSPĖJIMAS!

1. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
2. Nustokite naudoti gaminį, kai vaikas pradeda bandyti atsisėsti.
3. Niekada nenaudokite šio gaminio ant pakeltų paviršių (pvz., ant stalo).
4. Visada naudokite saugos diržus.
5. Nekelkite ir nejudinkite gaminio, kai vaikas yra viduje.
6. Niekada nenaudokite žaislinio stropo gaminiui nešti.
7. Nustokite naudoti gultuką, kai vaikas pradeda savarankiškai sėdėti arba pasiekia 9 kg svorį, priklausomai nuo to, kas įvyksta pirmiau.
8. Surinkimą ir reguliavimą turi atlikti suaugusysis.
9. Nenaudokite gaminio, jei kuri nors dalis yra pažeista, suplyšusi ar trūksta.
10. Laikykite smulkias dalis vaikams nepasiekiamoje vietoje. Norėdami išvengti uždegimo pavojaus, laikykite visas plastikines pakuotes ir pakavimo medžiagas atokiau nuo kūdikių ir mažų vaikų.
11. Neteisingas surinkimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus (pvz., nukritimus), kurie gali rimtai sužaloti vaiką.
12. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visi fiksavimo mechanizmai yra tinkamai užfiksuoti ir sureguliuoti.
13. Visada įsitikinkite, kad tarpkojo diržas ir saugos diržai yra tinkamai sureguliuoti ir užsegti, net jei vaikas gultuke būna tik trumpą laiką.
14. Įsitikinkite, kad gaminys pastatytas ant lygaus paviršiaus ir laikomas saugiu atstumu nuo atviros ugnies, stiprių šilumos šaltinių, elektros lizdų, prailgintuvų, viryklių, šildytuvų ar kitų panašių objektų, esančių vaiko pasiekiamumo zonoje.
15. Gultukas nėra skirtas ilgalaikiam miegui. Jei vaikui reikia miegoti, paguldykite jį į tinkamą lovėlę ar lovą.
16. Nebandykite išardyti, taisyti ar modifikuoti gaminio. Kreipkitės į savo pardavėją, jei kyla kokių nors problemų.

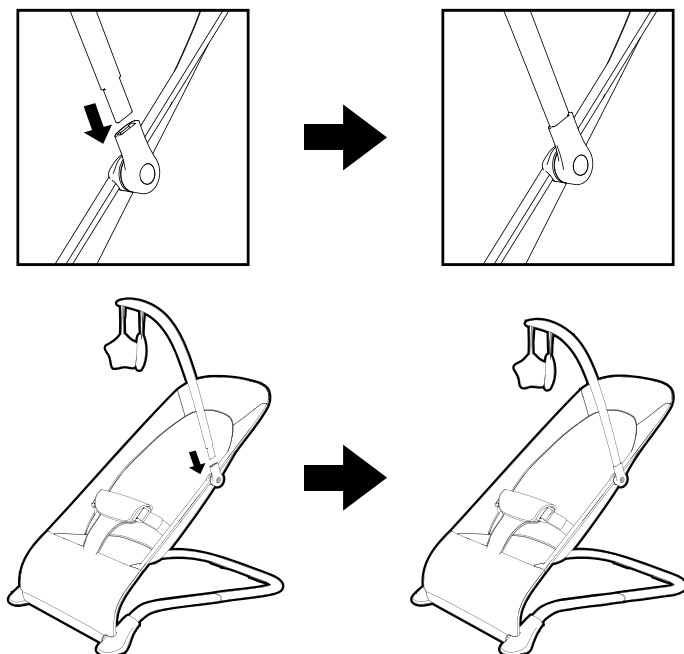
VEIKSMAI:

1. Sujunkite metalines dalis tarpusavyje. Surinkę konstrukciją, švelniai patraukite užvalkalą žemyn ir tolygiai jį išlyginkite, kad jis vienodai priglustų prie rėmo.
2. Sulankstykite pagrindą ir uždėkite ant jo supamąją dalį.
3. Apverskite sulankstytą supamąją dalį ir užsekite užtrauktuką, esantį rėmo apačioje.

BRĖŽINIAI YRA TIK PAVYZDINIAI - TIKROJI GAMINIO IŠVAIZDA GALI ŠIEK TIEK SKIRTIS NUO JŲ.

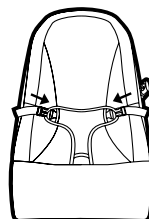
ŽAISLŲ LAIKIKLIO MONTAVIMAS:

Norėdami sumontuoti žaislų laikiklį, tiesiog pritvirtinkite priedą prie dešinės supamosios dalies pusės.



SAUGOS DIRŽAI:

Norėdami užsegti arba atsegti saugos diržus, paspauskite sagties mygtukus, esančius abiejose gultuko pusėse. Visada įsitikinkite, kad diržai tinkamai pritaikyti prie jūsų vaiko dydžio.



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

1. Nedidelės dėmės ant užvalkalco nuvalykite drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
2. Gultuko užvalkalą galima nuimti ir skalbti rankomis iki 30°C temperatūroje, naudojant švelnų skalbiklį. Nenaudokite baliklio ar kitų agresyvių valymo priemonių. Neskalbkite skalbimo mašinoje ir nedžiovininkite džiovyklėje.
3. Rėmą ir plastines dalis valykite drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
4. Laikykite gaminį sausoje vietoje, atokiau nuo aukštos temperatūros ir drėgmės.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi original, suivez ses instructions et conservez-le pour toute référence ou utilisation ultérieure. Prêtez une attention particulière aux recommandations de sécurité.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

1. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
2. Cessez d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
3. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées (par exemple, sur une table).
4. Utilisez toujours le harnais de sécurité.
5. Ne déplacez pas et ne soulevez pas le produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
6. N'utilisez jamais la barre de jouets pour transporter le produit.
7. Cessez d'utiliser le transat lorsque l'enfant commence à s'asseoir sans aide ou atteint un poids de 9 kg, selon la première éventualité.
8. L'assemblage et les réglages doivent être effectués par un adulte.
9. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée, déchirée ou manquante.
10. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez tous les sacs plastiques et matériaux d'emballage hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants.
11. Un assemblage incorrect peut entraîner des accidents (par exemple, des chutes), pouvant causer des blessures graves à l'enfant.
12. Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les mécanismes de verrouillage sont correctement fixés et réglés.
13. Assurez-vous toujours que la sangle d'entrejambe et le harnais sont correctement ajustés et fixés, même si l'enfant est dans le transat pour une courte durée.
14. Assurez-vous que le produit est placé sur une surface plane et maintenu à une distance de sécurité des flammes nues, des sources de chaleur intense, des prises électriques, des rallonges, des cuisinières, des radiateurs ou de tout objet similaire à la portée de l'enfant.
15. Le transat n'est pas conçu pour un sommeil prolongé. Si l'enfant a besoin de dormir, placez-le dans un lit ou un berceau adapté.
16. N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le produit. Contactez votre revendeur si vous rencontrez des problèmes.

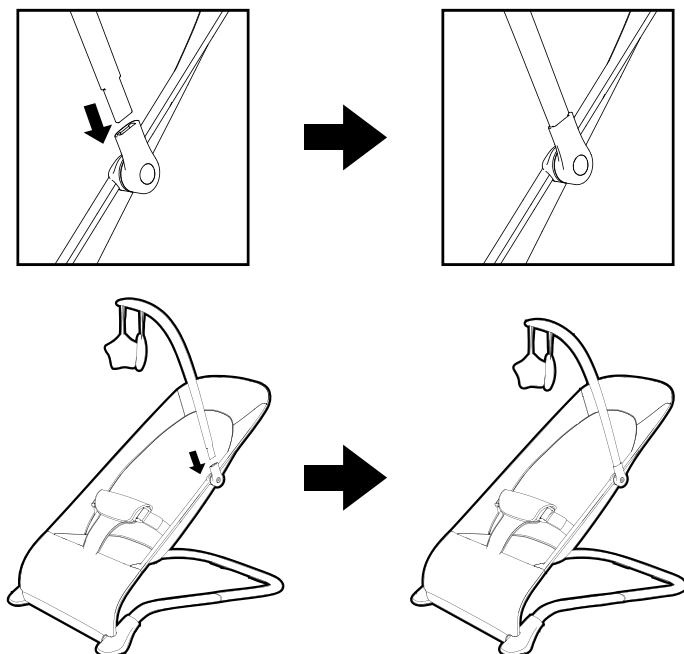
ÉTAPES :

1. Assemblez les parties métalliques entre elles. Une fois la structure montée, tirez délicatement la housse vers le bas et étalez-la uniformément afin qu'elle adhère de manière homogène au cadre.
2. Pliez la base et fixez le transat dessus.
3. Retournez le transat plié et fermez la fermeture éclair située sous le cadre.

LES DESSINS SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF - L'ASPECT RÉEL DU PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT.

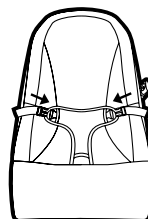
INSTALLATION DU SUPPORT DE JOUETS :

Pour installer le support de jouets, fixez simplement l'accessoire sur le côté droit du transat.



HARNAIS DE SÉCURITÉ :

Pour attacher ou détacher le harnais de sécurité, appuyez sur les boutons de la boucle situés de chaque côté du transat. Assurez-vous toujours que les sangles sont correctement ajustées à la taille de votre enfant.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

1. Les petites taches sur la housse doivent être nettoyées avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
2. La housse du transat peut être retirée et lavée à la main à une température maximale de 30°C avec un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ni d'autres produits de nettoyage agressifs. Ne pas laver en machine ni sécher au sèche-linge.
3. Le cadre et les parties en plastique doivent être nettoyés avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
4. Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri des températures élevées et de l'humidité.



Перед використанням приладу прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь її вказівок і збережіть її для подальшого використання. Зверніть особливу увагу на рекомендації з техніки безпеки.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА!

1. Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
2. Припиніть використовувати виріб, коли дитина починає намагатися сідати.
3. Ніколи не використовуйте цей виріб на підвищених поверхнях (наприклад, на столі).
4. Завжди використовуйте ремені безпеки.
5. Не переміщайте та не підіймайте виріб, коли дитина знаходиться всередині.
6. Ніколи не використовуйте штангу для іграшок для перенесення виробу.
7. Припиніть використовувати шезлонг, коли дитина починає сідати самостійно або досягає ваги 9 кг, залежно від того, що настане раніше.
8. Збірку та налаштування повинен виконувати дорослий.
9. Не використовуйте виріб, якщо якась частина пошкоджена, порвана або відсутня.
10. Зберігайте дрібні деталі поза досяжністю дітей. Щоб уникнути ризику задухи, тримайте всі пластикові пакети та пакувальні матеріали подалі від немовлят і маленьких дітей.
11. Неправильна збірка може призвести до нещасних випадків (наприклад, падінь), що можуть спричинити серйозні травми дитини.
12. Перед кожним використанням перевіряйте, чи всі фіксатори надійно закріплені та відрегульовані.
13. Завжди переконуйтеся, що паховий ремінь і ремені безпеки правильно відрегульовані та закріплені, навіть якщо дитина знаходиться в шезлонгу недовго.
14. Переконайтеся, що виріб розміщено на рівній поверхні та знаходиться на безпечній відстані від відкритого вогню, джерел сильного тепла, електричних розеток, подовжувачів, плит, обігрівачів або будь-яких подібних предметів у зоні досяжності дитини.
15. Шезлонг не призначений для тривалого сну. Якщо дитині потрібно поспати, покладіть її у відповідне ліжечко або ліжко.
16. Не намагайтеся розбирати, ремонтувати або модифікувати виріб. Зверніться до свого продавця, якщо у вас виникли будь-які проблеми.

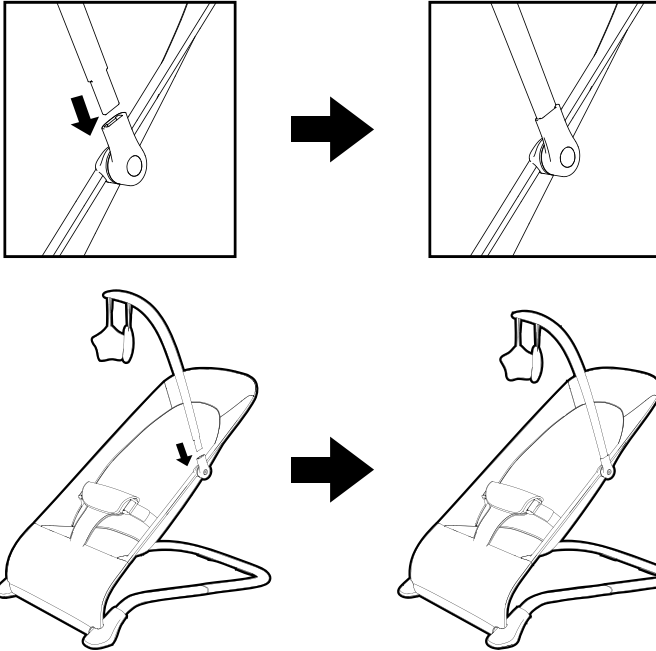
КРОКИ:

1. З'єднайте металеві частини між собою. Після складання конструкції обережно потягніть чохол вниз і рівномірно розправте його, щоб він щільно прилягав до рами.
2. Складіть основу та встановіть на неї шезлонг.
3. Переверніть складений шезлонг і застібніть блискавку, розташовану на дні рами.

**МАЛЮНКИ НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ - ФАКТИЧНИЙ
ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ ДЕЩО ВІДРІЗНЯТИСЯ ВІД НИХ.**

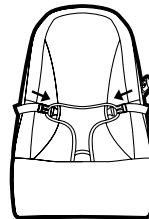
ВСТАНОВЛЕННЯ ТРИМАЧА ДЛЯ ІГРАШОК:

Щоб встановити тримач для іграшок, просто закріпіть аксесуар з правого боку шезлонга.



РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ:

Щоб застібнути або розстібнути ремені безпеки, натисніть кнопки на пряжках, розташованих з обох боків шезлонга. Завжди переконайтеся, що ремені правильно відрегульовані відповідно до розміру вашої дитини.



ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Невеликі плями на чохлі слід очищати вологою ганчіркою та м'яким миючим засобом.
2. Чохол шезлонга можна зняти та випрати вручну при температурі до 30°C з використанням делікатного миючого засобу. Не використовуйте відбілювач або інші агресивні миючі засоби. Не прати в пральній машині та не сушити в сушарці.
3. Раму та пластикові частини слід очищати вологою ганчіркою та м'яким миючим засобом.
4. Зберігайте виріб у сухому місці, подалі від високих температур і вологості.



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus instrucciones y consérvelo para futuras consultas o usos. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.

IMPORTANTE ! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA

1. No deje nunca al niño desatendido.
2. Deje de usar el producto cuando el niño comience a intentar sentarse.
3. Nunca use este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, sobre una mesa).
4. Utilice siempre el arnés de seguridad.
5. No mueva ni levante el producto mientras el niño esté dentro.
6. No utilice nunca la barra de juguetes para transportar el producto.
7. Deje de usar el balancín cuando el niño comience a sentarse sin ayuda o alcance un peso de 9 kg, lo que ocurra primero.
8. El montaje y los ajustes deben ser realizados por un adulto.
9. No use el producto si alguna parte está dañada, rota o falta.
10. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje alejados de bebés y niños pequeños.
11. Un montaje incorrecto puede provocar accidentes (por ejemplo, caídas), que podrían causar lesiones graves al niño.
12. Antes de cada uso, verifique que todos los mecanismos de bloqueo estén correctamente asegurados y ajustados.
13. Asegúrese siempre de que la correa de la entrepierna y el arnés estén correctamente ajustados y asegurados, incluso si el niño está en el balancín por poco tiempo.
14. Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y se mantenga a una distancia segura de llamas abiertas, fuentes de calor intenso, enchufes eléctricos, cables de extensión, estufas, calefactores o cualquier objeto similar al alcance del niño.
15. El balancín no está diseñado para dormir durante períodos prolongados. Si el niño necesita dormir, colóquelo en una cuna o cama adecuada.
16. No intente desmontar, reparar o modificar el producto. Contacte a su distribuidor si tiene algún problema.

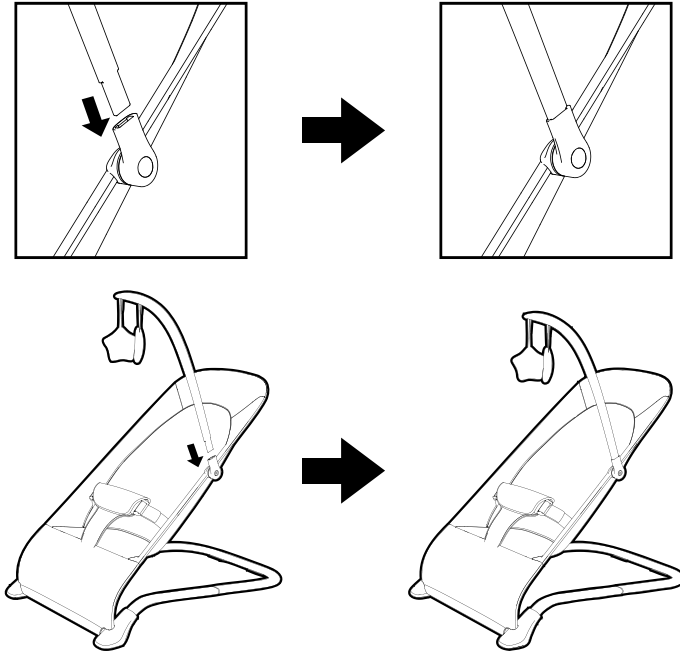
PASOS:

1. Conecte las piezas metálicas entre sí. Tras montar la estructura, tire suavemente de la funda hacia abajo y extiéndala de manera uniforme para que se adhiera correctamente al armazón.
2. Doble la base y monte el balancín sobre ella.
3. Dé la vuelta al balancín plegado y cierre la cremallera ubicada en la parte inferior del armazón.

**LOS DIBUJOS SON SÓLO DE REFERENCIA - EL ASPECTO REAL DEL
PRODUCTO PUEDE DIFERIR LIGERAMENTE DE ELLOS.**

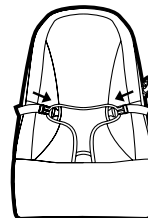
INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA JUGUETES:

Para instalar el soporte para juguetes, simplemente coloque el accesorio en el lado derecho del balancín.



ARNÉS DE SEGURIDAD:

Para abrochar o desabrochar el arnés de seguridad, presione los botones de la hebilla ubicados a ambos lados del balancín. Asegúrese siempre de que las correas estén correctamente ajustadas al tamaño de su hijo.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Las manchas leves en la funda deben limpiarse con un paño húmedo y un agente de limpieza suave.
2. La funda del balancín se puede quitar y lavar a mano a temperaturas de hasta 30°C usando un detergente suave. No use blanqueador ni otros agentes de limpieza agresivos. No lave a máquina ni use secadora.
3. El armazón y las piezas de plástico deben limpiarse con un paño húmedo y un agente de limpieza suave.
4. Guarde el producto en un lugar seco, alejado de altas temperaturas y humedad.



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para referência ou utilização futura. Prestar especial atenção às recomendações de segurança.

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

ATENÇÃO!

1. Nunca deixe a criança sem vigilância.
2. Pare de usar o produto quando a criança começar a tentar sentar-se.
3. Nunca utilize este produto em superfícies elevadas (por exemplo, sobre uma mesa).
4. Sempre utilize o cinto de segurança.
5. Não mova nem levante o produto enquanto a criança estiver dentro.
6. Nunca utilize a barra de brinquedos para transportar o produto.
7. Pare de usar a espreguiçadeira quando a criança começar a sentar-se sem ajuda ou atingir o peso de 9 kg, o que ocorrer primeiro.
8. A montagem e os ajustes devem ser realizados por um adulto.
9. Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou faltando.
10. Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças. Para evitar o risco de sufocamento, mantenha todos os sacos plásticos e materiais de embalagem longe de bebês e crianças pequenas.
11. A montagem inadequada pode resultar em acidentes (por exemplo, quedas), que podem causar ferimentos graves à criança.
12. Antes de cada uso, verifique se todos os mecanismos de travamento estão devidamente fixados e ajustados.
13. Sempre certifique-se de que a tira entrepernas e o cinto estejam corretamente ajustados e fixados, mesmo que a criança permaneça na espreguiçadeira por pouco tempo.
14. Certifique-se de que o produto esteja colocado em uma superfície plana e mantido a uma distância segura de chamas abertas, fontes intensas de calor, tomadas elétricas, extensões, fogões, aquecedores ou quaisquer objetos semelhantes ao alcance da criança.
15. A espreguiçadeira não é destinada para sono prolongado. Se a criança precisar dormir, coloque-a em um berço ou cama apropriados.
16. Não tente desmontar, reparar ou modificar o produto. Entre em contato com o seu revendedor se tiver algum problema.

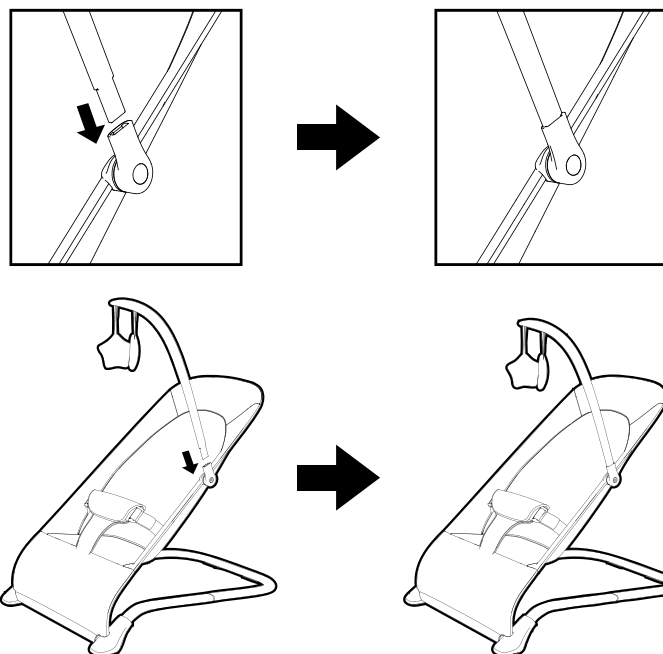
PASSOS:

1. Conecte as partes metálicas entre si. Após montar a estrutura, puxe suavemente a capa para baixo, alisando-a de forma uniforme para que adira corretamente à estrutura.
2. Dobre a base e encaixe a espreguiçadeira sobre ela.
3. Vire a espreguiçadeira dobrada e feche o zíper localizado na parte inferior da estrutura.

OS DESENHOS SERVEM APENAS DE REFERÊNCIA - O ASPECTO REAL DO PRODUTO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE DOS MESMOS.

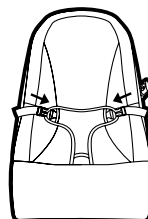
INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE BRINQUEDOS:

Para instalar o suporte de brinquedos, basta encaixar o acessório no lado direito da espreguiçadeira.



CINTO DE SEGURANÇA:

Para prender ou soltar o cinto de segurança, pressione os botões da fivela localizados em ambos os lados da espreguiçadeira. Sempre certifique-se de que as tiras estejam devidamente ajustadas ao tamanho da criança.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

1. Manchas leves na capa devem ser limpas com um pano úmido e um agente de limpeza suave.
2. A capa da espreguiçadeira pode ser removida e lavada à mão em temperaturas de até 30°C, utilizando um detergente suave. Não utilize alvejante ou outros agentes de limpeza agressivos. Não lave na máquina nem utilize a secadora.
3. A estrutura e as partes plásticas devem ser limpas com um pano úmido e um agente de limpeza suave.
4. Guarde o produto em local seco, longe de altas temperaturas e umidade.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni originale, seguire le istruzioni e conservarlo per riferimento o uso futuro. Prestare particolare attenzione alle raccomandazioni di sicurezza.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

ATTENZIONE!

1. Non lasciare mai il bambino incustodito.
2. Smettere di usare il prodotto quando il bambino inizia a cercare di mettersi seduto.
3. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (ad es. su un tavolo).
4. Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.
5. Non spostare né sollevare il prodotto mentre il bambino è all'interno.
6. Non utilizzare mai la barra dei giochi per trasportare il prodotto.
7. Smettere di usare la sdraietta quando il bambino inizia a sedersi senza aiuto o raggiunge un peso di 9 kg, a seconda di quale evento si verifichi per primo.
8. Il montaggio e le regolazioni devono essere effettuati da un adulto.
9. Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata, strappata o mancante.
10. Tenere le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Per evitare il rischio di soffocamento, tenere tutti i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio lontano da neonati e bambini piccoli.
11. Un montaggio improprio può causare incidenti (ad es. cadute), che potrebbero provocare gravi lesioni al bambino.
12. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente fissati e regolati.
13. Assicurarsi sempre che la cinghia inguinale e la cintura siano correttamente regolate e fissate, anche se il bambino rimane nella sdraietta per poco tempo.
14. Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana e tenuto a distanza di sicurezza da fiamme libere, fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, stufe, termosifoni o altri oggetti simili alla portata del bambino.
15. La sdraietta non è destinata al sonno prolungato. Se il bambino deve dormire, metterlo in una culla o in un letto adatto.
16. Non tentare di smontare, riparare o modificare il prodotto. Contattare il rivenditore in caso di problemi.

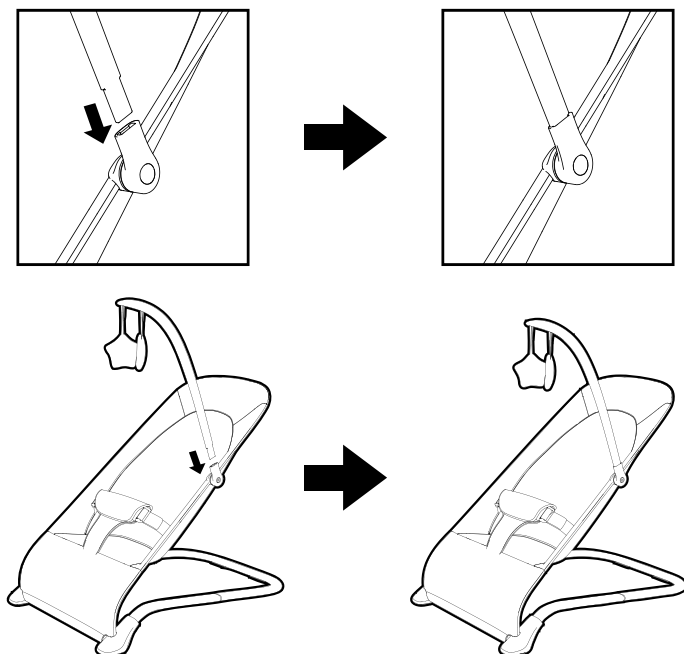
FASI:

1. Collegare tra loro le parti metalliche. Dopo aver assemblato la struttura, tirare delicatamente la fodera verso il basso e stenderla in modo uniforme affinché aderisca correttamente al telaio.
2. Piegare la base e montare la sdraietta su di essa.
3. Capovolgere la sdraietta piegata e chiudere la cerniera situata nella parte inferiore della struttura.

**I DISEGNI SONO SOLO A SCOPO DI RIFERIMENTO - L'ASPETTO REALE DEL
PRODOTTO PUÒ DIFFERIRE LEGGERMENTE DA ESSI.**

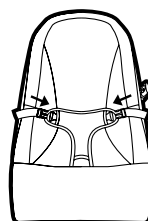
INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO GIOCHI:

Per installare il supporto giochi, montare semplicemente l'accessorio sul lato destro della sdraietta.



CINTURA DI SICUREZZA:

Per allacciare o slacciare la cintura di sicurezza, premere i pulsanti delle fibbie situati su entrambi i lati della sdraietta. Assicurarsi sempre che le cinghie siano correttamente regolate in base alla taglia del bambino.



PULIZIA E MANUTENZIONE:

1. Le macchie minori sulla copertura devono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.
2. La copertura della sdraietta può essere rimossa e lavata a mano a temperature fino a 30°C utilizzando un detergente delicato. Non utilizzare candeggina o altri detergenti aggressivi. Non lavare in lavatrice né asciugare in asciugatrice.
3. La struttura e le parti in plastica devono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.
4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano da alte temperature e umidità.



Lees vóór gebruik van het apparaat de originele handleiding, volg de instructies op en bewaar deze voor toekomstig gebruik of naslag. Let extra goed op de veiligheidsaanbevelingen.

BELANGRIJK! GOED LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

WAARSCHUWING!

1. Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
2. Stop met het gebruik van het product zodra het kind probeert rechtop te zitten.
3. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bijv. op een tafel).
4. Gebruik altijd het veiligheidsharnas.
5. Verplaats of til het product niet terwijl het kind erin zit.
6. Gebruik de speelboog nooit om het product te dragen.
7. Stop met het gebruik van de wipstoel zodra het kind zelfstandig rechtop kan zitten of een gewicht van 9 kg bereikt, afhankelijk van wat het eerst gebeurt.
8. Montage en aanpassingen moeten door een volwassene worden uitgevoerd.
9. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd, gescheurd of ontbrekend is.
10. Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, houd alle plastic zakken en verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kleine kinderen.
11. Onjuiste montage kan leiden tot ongelukken (bijv. vallen), wat ernstig letsel bij het kind kan veroorzaken.
12. Controleer voor elk gebruik of alle vergrendelingsmechanismen goed vastzitten en correct zijn afgesteld.
13. Zorg er altijd voor dat het kruisbandje en het harnas correct zijn afgesteld en vastgemaakt, ook als het kind maar kort in de wipstoel zit.
14. Zorg ervoor dat het product op een vlakke ondergrond staat en op veilige afstand wordt gehouden van open vuur, intense warmtebronnen, stopcontacten, verlengsnoeren, fornuizen, kachels of andere soortgelijke objecten binnen het bereik van het kind.
15. De wipstoel is niet bedoeld voor langdurig slapen. Als het kind moet slapen, leg het dan in een geschikt ledikant of bed.
16. Probeer het product niet te demonteren, repareren of aanpassen. Neem contact op met uw dealer als u problemen ondervindt.

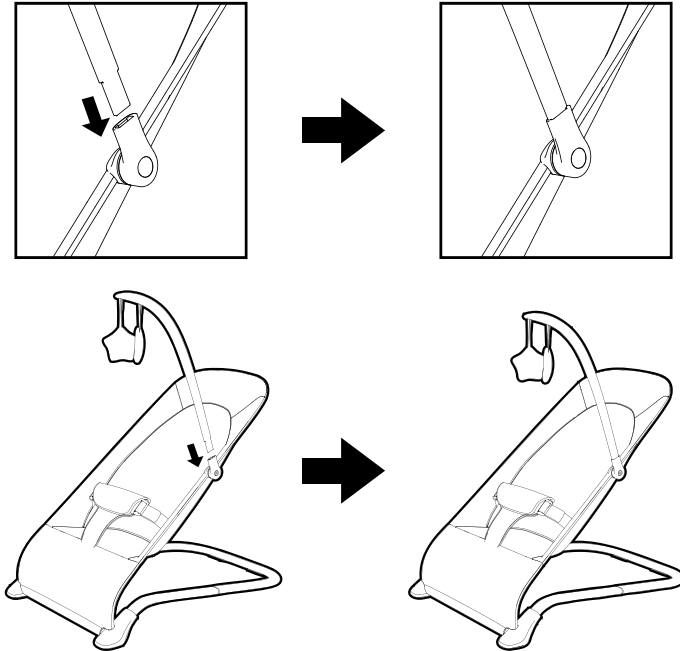
STAPPEN:

1. Trek na het monteren van de constructie de hoes voorzichtig naar beneden en strijk deze gelijkmatig glad, zodat hij overal goed op het frame aansluit.
2. Klap de basis in en monteer de wip daarop.
3. Draai de ingeklapte wip om en sluit de rits aan de onderkant van het frame.

DE TEKENINGEN DIENEN ALLEEN TER REFERENTIE - HET WERKELIJKE UITERLIJK VAN HET PRODUCT KAN AFWIJKEN.

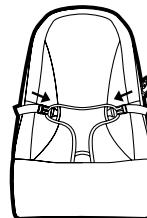
DE SPEELGOEDHOUDER INSTALLEREN:

Om de speelgoedhouder te installeren, bevestigt u het accessoire eenvoudig aan de rechterkant van de wip.



VEILIGHEIDSHARNAS:

Om het veiligheidsharnas vast of los te maken, drukt u op de gespsluitingen aan beide zijden van de wipstoel. Zorg er altijd voor dat de riemen goed zijn afgesteld op de grootte van uw kind.



REINIGING EN ONDERHOUD:

1. Kleine vlekken op de hoes kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
2. De hoes van de wipstoel kan worden verwijderd en met de hand worden gewassen op temperaturen tot 30°C met een mild wasmiddel. Gebruik geen bleekmiddel of andere agressieve schoonmaakmiddelen. Niet in de wasmachine wassen of in de droger drogen.
3. Het frame en de kunststof onderdelen moeten worden schoongemaakt met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
4. Berg het product op een droge plaats op, uit de buurt van hoge temperaturen en vochtigheid.



- PL** **Dziękujemy za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt! W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt: sklep@tulano.pl
- EN** **Thank you for your trust!** It is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: sklep@tulano.pl
- SK** **Ďakujeme vám za dôveru!** Je nám potešením spoluvytvárať váš priestor a sme radi, že ste si vybrali náš produkt! V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností nás prosím kontaktujte: sklep@tulano.pl
- CZ** **Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a jsme rádi, že jste si vybrali právě náš produkt! V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností nás prosím kontaktujte na adrese: sklep@tulano.pl
- RO** **Vă mulțumim pentru încrederea acordată!** Ne face plăcere să vă co-creăm spațiul și ne bucurăm că ați ales produsul nostru! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să ne contactați: sklep@tulano.pl
- DE** **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: sklep@tulano.pl
- BG** **Благодарим ви за доверието!** За нас е удоволствие да създадем съвместно вашето пространство и се радваме, че сте избрали нашия продукт! Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нас: sklep@tulano.pl
- HU** **Köszönjük a bizalmat!** Örömrökre szolgál, hogy közösen alakíthatjuk ki az Ön terét, és örülünk, hogy a mi termékünket választotta! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: sklep@tulano.pl
- LT** **Dėkojame už pasitikėjimą!** Mums malonu kartu kurti jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų gaminį! Jei turite klausimų ar abejonių, susisiekite su mumis: sklep@tulano.pl
- FR** **Merci de votre confiance!** C'est un plaisir pour nous de co-créez votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: sklep@tulano.pl
- UK** **Дякуємо за довіру!** Нам приємно бути співтворцями вашого простору і ми раді, що ви обрали наш продукт! Якщо у вас виникли запитання або проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нами: sklep@tulano.pl
- ES** **¡Gracias por su confianza!** Es un placer para nosotros co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros: sklep@tulano.pl
- PT** **Obrigado pela vossa confiança!** É um prazer para nós co-criar o vosso espaço e estamos felizes por terem escolhido o nosso produto! Se tiver alguma dúvida ou questão, por favor contacte-nos: sklep@tulano.pl
- IT** **Grazie per la fiducia!** È un piacere co-creare il tuo spazio e siamo lieti che tu abbia scelto il nostro prodotto! Per qualsiasi domanda o dubbio, contattaci: sklep@tulano.pl
- NL** **Bedankt voor uw vertrouwen!** Het is een plezier om uw ruimte te mogen creëren en we zijn blij dat u voor ons product heeft gekozen! Heeft u vragen of opmerkingen? Neem dan contact met ons op: sklep@tulano.pl



www.tulano.pl



sklep@tulano.pl